

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



GENERAL

S/2225
30 June 1951
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH



ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИНДИИ ОТ 30 ИЮНЯ
1951 ГОДА, АДРЕСОВАННОЕ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ
И ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ СООБЩЕНИЕ ОТ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА И МИНИСТРА
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИНДИИ

30 июня 1951 года

Мною получены инструкции препроводить Вашему Превосходи-
тельству следующее сообщение от 29 июня 1951 года, полученное
от премьер-министра и министра иностранных дел Индии:

Начало. 1. Правительство Индии желает обратить внимание
Совета Безопасности на ряд нарушений линии прекращения
огня и Соглашения между Индией и Пакистаном, имевших место
со стороны Пакистана в течение последних двух недель. Осо-
бое внимание следует обратить на три из происшедших ин-
цидентов. Один из них произошел в провинции Джамму, внутри
индийской территории, на расстоянии восьмисот ярдов от
границы. Двое из наших военнослужащих попали в засаду,
организованную пакистанскими вооруженными силами, и были
убиты. Их тела были перетащены на пакистанскую территорию
и, после значительной проволочки, были получены обратно
от Пакистана одним из наблюдателей Организации Объединенных
Наций и возвращены нашим войскам. Второй инцидент после-
довал вскоре вслед за первым; он произошел в том же самом

/ районе

районе, также на нашей территории. Пакистанские вооруженные силы, находящиеся у границы, обстреляли наши патрули и один из наших солдат был убит, а трое - ранены. Третий инцидент произошел в районе Титвала, также внутри нашей территории. При прохождении патруля наших войск вдоль границы, пакистанские войска обстреляли их с другой стороны, ранили троих солдат и увели одного из раненых на свою территорию. В результате вмешательства наблюдателей Организации Объединенных Наций, похищенный солдат был возвращен нам через четыре дня. В двух других случаях пакистанские войска также открыли огонь по нашим войскам, патрулировавшим район, расположенный вблизи Ури.

2. Эти инциденты произошли непосредственно один за другим и, если принять во внимание сопутствующую им фанатическую воинственную пропаганду, которая с каждым днем расширяется в Пакистане, то они оправдывают подозрение в том, что они являются частью разработанной программы, рассчитанной на вспышку военных действий между отдельными странами, если эти инциденты не прекратятся. Индийское правительство считает эти инциденты весьма серьезными. Оно не приняло до сих пор никаких мер, ибо оно твердо желает, невзирая на провокацию, выполнять свои обязательства согласно Соглашению о прекращении огня, но если подобные инциденты будут продолжаться, то они легко могут вызвать

события, которые оно не будет в состоянии контролировать и которые оно желало бы предотвратить. Нарушение Соглашения о прекращении огня, о котором идет речь выше, носит чрезвычайно серьезный характер, и правительство Индии, энергично протестуя против указанных инцидентов, считает, что Пакистан должен быть призван к порядку и что он должен отдать себе отчет в своей ответственности по соблюдению своих обязательств на основании Соглашения о прекращении огня. Конец.

Прошу Вас довести настоящее письмо до сведения всех членов Совета Безопасности.

Примите и проч.

Б.Н. РАУ
Посол, Постоянный представитель Индии
при
Организации Объединенных Наций

Его Превосходительству
господину Якову Александровичу Малику,
Председателю Совета Безопасности,
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк 17, Нью-Йорк.
